



日本書紀

九五九六

孝德紀
齊明紀



伊
2.450
13



U5
2450
13

日本書紀

廿五
廿六

日本書紀卷第二十五

天萬豐日天皇 孝德天皇

天萬豐日天皇天豐財重日足姬天皇同母弟

也尊佛法輕神道樹之類是也為人象仁好儒

不擇貴賤頻降恩勅天豐財重日足姬天皇四

年六月庚戌天豐財重日足姬天皇思欲傳位

於中大兄而詔曰云云中大兄退語於中臣鎌

子連中臣鎌子連議曰古人大兄殿下之兄也



日本書紀卷第二十五

輕皇子。殿下之舅也。方今古人大兄在而殿下。防天皇帝位。便違人弟恭遜之心。且立舅以答民望。不亦可乎。於是中大兄深嘉厥議。密以奏聞。天豐財重日足。姬天皇授璽綬禪位。策曰。咨爾輕皇子。云云。輕皇子再三固辭。轉讓於古人大兄。更欲古人曰。大兄命是昔天皇所生。而又年長。以斯二理。可居天位。於是古人大兄避座。遂巡拱手。辭曰。奉順天皇聖旨。何勞推讓於臣臣。

願出家入于吉野。勤修佛道。奉祐天皇。辭訖。解所佩刀。投擲於地。亦命帳內皆令解刀。即自詣於法興寺。佛殿與塔間。剔除髻髮。披著袈裟。由是輕皇子不得固辭。外壇即祚。于時大伴長德字馬連帶金靱。立於壇右。犬上健部君帶金靱。立於壇左。百官臣連國造伴造百八十部羅列。匝并。是日奉於号豐財天皇。曰。皇祖母尊。以中大兄為皇太子。以阿倍內麻呂臣為左大臣。藤原

我倉山田石川麻呂臣為右大臣。以大錦冠授
中臣鎌子連為內臣。增封若干戶云云。中臣鎌
子連懷至忠之誠。據宰臣之勢。處官司之上。故
進退廢置。計從事立云々。以沙門旻法師高向
史玄理為國博士。辛亥。以金策賜阿倍倉梯麻
呂。大臣與蘇我山田石川麻呂大臣。賜練金。或本云
郊天皇。六祖母尊皇太子於大槻樹之下。召集
羣臣。盟曰。告天神地祇曰。天覆地載。帝道唯
而。未代濼薄君臣。失序皇天。假手於

我誅珍暴逆。今共瀝心。血而自今。以後君無
政。臣無貳朝。若貳此盟。天災地妖。鬼誅人
如日也。改天豐財重日足姬天皇。四年為大化元
年。

大化元年秋七月丁卯朔戊辰立息長足日廣
額天皇女間人皇女為皇右立二妃元妃阿倍
倉梯麻呂大臣女曰小足媛生有間皇子次妃
蘇我山田石川麻呂大臣女曰乳娘丙子高麗
百濟新羅並遣使進調百濟調進兼領任那使

任那調唯百濟大使佐平緣福遇病留津館而不入於京ミヨコ巨勢德大臣詔於高麗使曰明神御宇ヤマトミコ日本天皇詔命天皇所遣之使與高麗神子奉遣之使ト各凡既往短而將來長是故可以溫和之心相繼往來而已又詔於百濟使曰明神御宇日本天皇詔旨始我遠皇祖之世以百濟國為內官家譬如三絞之網中間以任那國屬賜百濟後遣三輪栗隈君東人觀察任那國地是故

百濟王隨勅悉示其地而調有關由是却還其調任那所出物者天皇之所明覽夫自今以後可具題國與所出調汝佐平等オモハカリセス不易面來早須明報ニ各トシ今重遣三輪君東人馬飼造ヲ名又勅可送遣鬼部達率意斯妻子等戊寅天皇詔阿倍倉梯萬侶大臣蘇我石川萬侶大臣曰當遵上古聖王之跡而治天下復當有信可治天下巳卯天皇詔阿倍倉梯麻呂大臣蘇我石川萬侶大

臣曰。可。歷問大夫與百伴造等。以悅使民之路。
庚辰。藉我石川麻呂大臣奏曰。先以祭鎮神祇。
然後應議政事。是日遣倭漢直比羅夫於尾張。
國忌部首子麻呂於美濃國。課供神之幣。八月
丙申朔庚子。於東國等國司。仍詔國司等曰。隨
天神之所奉寄。方今始將修萬國九國家所有
公民大小所領人衆。汝等之任皆作戶籍及按
田畝。其園池水陸之利與百姓俱。又國司等在

國不得判罪。不得取他貨賂。令致民於貧苦。上
京之時不得多從百姓於已。唯得使從國造郡
領。但以公事往來之時得騎部內之馬。得食部
內之飯。介以上奉法。必須哀賞違法。當降爵位。
判官以下。取他貨賂。二倍徵之。遂以輕重科罪。
其長官從者九人。次官從者七人。主典從者五
人。若違限外將者。主與所從之人。並當科罪。若
有求名之人。元非國造伴造縣緝置而輒詐詐。

言自我祖時領此官家治是郡縣汝等國司不
 得隨詐便牒於朝審得實狀而後可申又於閑
 曠之所起造兵庫收聚國郡刀甲弓矢邊國近
 與蝦蟇接境處者可盡數集其兵而猶假本主
 其於倭國六縣被遣使者宜造戶籍并按田畝
 謂檢覈墾田頃畝汝等國司可明聽退即賜帛
 及民戶口年紀汝等國司可明聽退即賜帛
 布各有差是日設鐘匱於朝詔曰若憂訖之人
 有伴造者其伴造先勤當而奏有尊長者其尊

長先勤當而奏若其伴造尊長不審所訴收牒
 納匱以其罪之其收牒者昧且執牒奏於內
 裏朕題年月便示羣卿或懈怠不理或阿黨有
 曲訴者可以撞鐘由是懸鐘置匱於朝天下之
 民咸知朕意又男女之法者良男良女共所生
 子配其父若良男娶婢所生子配其母若良女
 嫁奴所生子配其父若兩家奴婢所生子配其
 母若寺家仕丁之子者如良人法若別入奴婢

者如奴婢法。今克見人。為制之始。癸卯遣使於
大寺喚聚僧尼而詔曰。於磯城嶋宮御宇天皇
十三年中百濟明王奉傳佛法於我大倭。是時
群臣俱不欲傳而蘇我稻日宿祢獨信其法。天
皇乃詔稻日宿祢使奉其法。於譚語田宮御宇
天皇之世。蘇我馬子宿祢追遵孝父之風。猶重
能仁世之教。而餘臣不信。此典幾亡。天皇詔馬
子宿祢而使奉其法。於小墾田宮御宇之世。馬

子宿祢奉為天皇造丈六繡像丈六銅像。顯揚
佛教恭敬僧尼。朕更復思崇正教。光啓大猷。故
以沙門伯大法師福亮惠雲常安靈雲惠至
僧旻道登惠隣而為十師。別以惠妙法師為百
濟寺之主。此十師等宜能教導眾僧。脩行釋教
要。使如法。九自天皇至于伴造所造之寺。不能
營者。朕皆助作。令并寺司等與寺主。巡行諸寺
驗僧尼奴婢田畝之實。而盡顯奏。即以來。目臣

僧旻

關名。三輪色夫君額由部連甥為法頭。九月丙寅

朔遣使者於諸國治兵或本云從六月至九月遺使者於四赤國集種

種或本云戊辰古人皇子與蘇我田口臣川掘物部

補井樵子吉備笠岳倭漢文直麻呂真朴市秦造

田來津謀反或本云古人皇子或本云古人大

太子或本云此丁丑吉備笠臣岳自首於中大兄曰

吉野古人皇子與蘇我田口臣川掘等謀反臣

頑其徒或本云吉備笠臣岳言於阿倍大臣與

徒敵也中大兄即使菟田朴室古高麗宮知將

兵若干討古人或本云十一日中大兄大市皇子等

使阿倍或本云十一日中大兄佐伯部子麻呂二人將兵

經死或本云十一日中大兄甲申遣使者於諸國

錄民元數仍詔曰自古以降每天皇時置標代

民垂名於後其臣連等伴造國造各置己民恣

情驅使又割國縣山海林野池田以為己財爭

戰不已或者兼并數萬頃田或者全無容針少

地及進調賦時其臣連伴造等先自收斂然後
分進脩治宮殿築造園陵各率已民隨事而作
易曰損上益下節以制度不傷財官民方今百
姓猶之而有勢者分割水陸以為私地賣與百
姓年索其價從今以後不得賣地物妄作主兼
并劣弱百姓大悅冬十二月乙未朔癸卯天皇
遷都難波長柄豐碯老人等相謂之曰自春至
夏鼠向難波遷都之兆也戊午越國言海畔枯

查向東移去沙上有跡如耕田狀是年也木歲

乙巳

二年春正月甲子朔賀正禮畢即宣改新之詔

曰其一曰罷昔在天皇等所立宇代之民處々

也倉及別臣連伴造國造村首所有部曲之民

處處田疇仍賜食封大夫以上各有差降以布

帛賜官人百姓有差又曰大夫所使治民也能

盡其治則民賴之故重其祿所以為民也其二

元日朝賀茶

元日朝賀茶

元日朝賀茶

上

タ

タ

タ

日初脩京師置畿内國司郡司關塞侍候防人

驛馬傳馬及造鈴契定山河元京每坊置長人

四坊置令一人掌按檢戶口督察新非其坊令

取坊内明廣強直堪時務者宛里坊長並取里

坊百姓清正強幹者死若當里坊無人聽於比

里坊商用凡幾内東自名壘橫河以來南自紀

伊兄山以來西自赤石柳淵以來北自近

江狹々波合坂山以來為幾内國凡郡以四十

里為大郡三十里以下四里以上為中郡三里

為小郡其郡司並取國造性識清廣堪時務者

為大領少領強幹聰敏工書筆者為主政主帳

凡給驛馬傳馬依皆鈴傳符尅數凡諸國及關

給鈴契並長官執無次官執其三曰初造戶籍

計帳班田收授之法凡五十戶為里每里置長

一人掌按檢戶口課殖農桑禁察非違催駭賦

役充田長三十步廣十二步為段十段為町段

日本書紀卷之五

租稻二束二把町租稻二十二束若山谷阻險
地遠人稀之處隨便量置其四日罷舊賦役而
行田之調凡綸絕絲縣並隨鄉土所出田一町
綸一丈四町成疋長四丈廣二尺半絕二丈二
町成疋長廣同綸布四丈長同綸絕一町成端
絲綿絢屯別收戶別之調一戶皆布一丈二尺
諸處不見
凡調副物塩贄亦隨卿土所出凡官長者中馬
每一百戶輪一疋若細馬每二百戶輪一疋其

要郡
讀

額馬直者一戶布一丈二尺九兵者人身輪刀
甲弓矢幡鼓凡仕丁者改舊每三十戶一人以
人完而每五十戶一人完以一人以死諸司以五
十戶完仕丁一人之糧一戶庸布一丈二尺庸
米五斗凡采女者貢郡少領以上姉妹及子女
形容端正者從女二人以一百戶死采女一人
糧庸布庸米皆准仕丁是月天皇御子代離宮
遣使者詔郡國脩營兵庫蝦蟇親附或本云壞
難波狹屋

後

部邑子代也倉而起行宮

二月甲午朔戊申天皇幸宮東門

使蘇我右大臣詔曰明神御宇日本倭根子天

皇詔於集侍卿等臣連國造伴造及諸百姓朕

聞明哲之御民者懸鐘於門而觀百姓之憂作

屋於衢而聽路行之謗難芻蕘之說親問為師

由是朕前下詔曰古之治天下朝有進善之旌

誅謗之木所以通治道而來諫者也皆所以廣

詢于下也管子曰黃帝立明堂之議者上觀於

賢也堯有衢室之問者下聽於民也舜有告善

之旌而主不蔽也禹立建鼓於朝而脩訊望也

湯有絲術之廷以觀民非也武王有靈臺之囿

而賢者進也此故聖帝明主所以有而勿失得

而勿亡也所以懸鐘設匱并收表人使憂諫人

納表于匱詔收表人每且奏請朕得奏請仍又

示羣卿便使勤當庶無留滯如群卿等或懈怠

不懃或阿黨比周朕復不肯聽諫憂諫之人當

也

日本紀年五

蓋二カ油
日中
谷山別

可撞鐘詔已如此既而有民明直心懷國社數之
風切諫陳疏納於設置故今顯示集在黎民其
表稱緣奉國政到於京民官官留使於雜役云
云朕猶以之傷惻民豈復思至此然遷都未久
還似于賓由是不得不使而強役之每念於斯
未嘗安寢朕觀此表嘉歎難休故隨所諫之言
罷處々之雜役昔詔曰諫者題名而不隨詔命
者自非求利而將助國不言題不諫朕廢忌又

詔集在國民所詣多在。今將解理諦聽所宜其
欲交疑入京朝集者且莫退散聚侍於朝高麗
百濟任那新羅並遣使貢獻調賦乙卯天皇還
自子代離宮三月癸亥朔甲子詔東國々司等
曰集侍羣卿大夫及臣連國造伴造并諸百姓
等咸可聽之夫君於天地之間而宰万民者不
可獨制要須臣翼由是代々之我皇祖等共卿
祖考俱治朕復思欲蒙神護力共卿等治故前

日本紀下五

上三

以良家大夫使治東方八道既而國司之任六
人奉法二人違令毀譽各聞朕便美厥奉法疾
斯違令凡將治者若君如臣先當正己而後正
他如不自正何能正人是以不自正者不擇君
臣乃可受殃豈不慎矣汝等而正孰敢不正今
隨前勅而處斷之辛巳詔東國朝集使等曰集
侍群卿大夫及國造伴造并諸百姓等咸可聽
之以去年八月朕親誨曰莫因官勢取公私物

可喫部內之食可騎部內之馬若違所誨次官
以上降其爵位主典以下決其笞杖入已物者
倍而徵之詔既若斯今問朝集使及諸國造等
國司至任奉所誨不於是朝集使等具陳其狀
穗積臣所犯者於百姓中每戶求索仍悔還
物而不盡與其介冑制臣巨勢臣紫壇二人
之過者不正其上云云凡以下官人咸有過也
其巨勢德祿臣所犯者於百姓中每戶求索仍

悔還物而不盡與復取田部之馬其介朴井連
押坂連並關名二人者不正其上所失而而繼共求
已利復取國造之馬臺直須弥初雖諫上而遠
俱灑凡以下官人咸有過也其紀麻利耆拖臣
所犯者使人於朝倉君井上君二人之所而為
牽求其馬視之復使朝倉君作刀復得朝倉君
之弓布復以國造所送兵代之物不明還主妄
傳國造復於所任之國被他偷刀復於倭國被

他偷刀是其紀臣其介三輪君大口河邊臣百
依茅過也其以下官人河邊臣磯泊丹比深目
百舌鳥長兄葛城福草難波癖伊梅龜大養五
十君伊岐史麻呂丹比大眼凡是八人等咸有
過也其阿曇連關所所犯者德史有所患時於國
造使送官物復取湯部之馬其介膳部臣百依
所犯者草代之物收置於家復取國造之馬而
換他馬來河邊臣磐管湯麻呂兄弟二人亦有

過也。大市連關所犯者，違於前詔。前詔曰：國司等莫於任所自斷民之所訴，轉違斯詔，自判堯。礪人之所訴及中臣德奴事，中臣德亦是同罪也。涯田臣關之過者，在於倭國被偷官刀，是不謹也。小綠臣丹波臣是拙而無犯並關。忌部木菓中臣連正月二人亦有過也。羽田臣田口臣二人並無過也。關平羣臣關所犯者，三國人所許有而未問，以此觀之，紀麻利者，拙臣巨勢德

感

衿臣穗積吹臣汝等三人所怠拙也。念斯違詔，豈不勞情。夫為君臣以牧民者，自率而正，孰敢不直。若君或臣不正心者，當受其罪，追悔何及。是以九諸國司隨過輕重考而罰之。又諸國造違詔送財於己國司，遂俱求利，恒懷穢惡，不可不治。念雖若是，始處新宮，將幣諸神，屬乎今歲。又於農月不合使民緣造新宮，固不獲已，深減。二途大赦天下。自今以後，國司郡司勉之，勗之。

勿為放逸。宜遣使者諸國流入。及獄中囚。一皆
放捨。別塩屋。鱒魚鱒魚此云神社福草。朝倉君
梶子。連三河。大伴直廬舉能之廬。四人並此六人奉順天
皇。朕深讚美。厥心。宜罷官司。處々屯田。及吉備
嶋。皇祖母處々。餼稻。以其屯田。班賜羣臣。及伴
造等。又於脫籍寺。入田與山。壬午皇太子使使
奏清曰。昔在天皇等世混齊天下。而治及逮于
今。分離失業謂國也。屬天皇。我皇可牧万民之運。

天人合應。厥政惟新。是故慶之尊之。頂戴伏奏。
現為明神。御八嶋國。天皇問於臣曰。其群臣連
及伴造國造。所有昔在天皇日所置乎。代八部
皇子等。私有御名。八部皇祖。大兄御名。八部
人。大及其屯倉。猶如古代。而置以不臣。即恭美
所詔。奉答而曰。天無雙日。國無二王。是故兼并
天下。可使万民。唯天皇耳。別以入部。及所封民
商死仕了。從前處分。自餘以外。恐私駭役。故獻

入部五百二十四口也倉一百八十八所甲申
 詔曰朕聞西土之君戒其民曰古之葬者困高
 為墓不封不樹棺槨足以朽骨衣衾足以朽完
 而已故吾營此丘墟不食之地欲使易代之後
 不知其所無藏金銀銅鐵一以以瓦器合古塗
 車芻靈之義棺漆際會奠三過飯舍無以珠玉
 珠襪玉押諸愚俗所為也又曰葬者藏也
 欲人之不得見也迺者我民貧絕車由營墓爰

陳其制尊卑使別夫王以上之墓者其內長九
 尺濶五尺其外域方九尋高五尋役一千人七
 日使訖其葬時帷帳等用白布有轎車上臣之
 墓其內長濶及高皆准於上其外域方七尋
 高三尋役五百人五日使訖其葬時帷帳等用
 白布擔而行之蓋此以能擔輿而送之也下臣之墓者其內
 長濶及高皆准於上其外域方五尋高二尋半
 役二百五十人三日使訖其葬時帷帳等用白

入部五百二十四口也倉一百八十一所甲申
 詔曰朕聞西土之君戒其民曰古之葬者困高
 為墓不封不樹棺槨足以朽骨衣衾足以朽完
 而已故吾營此丘墟不食之地欲使易代之後
 不知其所無藏金銀銅鐵一以以瓦器合古塗
 車芻靈之義棺漆際會奠三過飯舍無以珠玉
 無施珠襦玉押諸愚俗所為也又曰葬者藏也
 欲人之不得見也迺者我民貧絕專由營墓爰

陳其制尊卑使別夫王以上之墓者其內長九
 尺濶五尺其外域方九尋高五尋役一千人七
 日使訖其葬時帷帳等用白布有轎車上臣之
 墓其內長濶及高皆准於上其外域方七尋
 高三尋役五百人五日使訖其葬時帷帳等用
 白布擔而行之蓋此以能擔輿而送之也下臣之墓者其內
 長濶及高皆准於上其外域方五尋高二尋半
 役二百五十人三日使訖其葬時帷帳等用白

伊賀七人

押衾焉歎

入部五百二十四口也倉一百八十八所甲申
詔曰朕聞西土之君戒其民曰古之葬者困高
為墓不封不樹棺槨足以朽骨衣衾足以朽完
而已故吾管此丘墟不食之地欲使易代之後
不知其所無藏金銀銅鐵一以以瓦器合古塗
車芻靈之義棺漆際會奠三過飯舍無以珠玉
無施珠襦玉押諸愚俗所為也又曰葬者藏也
欲人之不得見也迺者我民貧絕專由營墓爰

陳其制尊卑使別夫王以上之墓者其內長九
尺濶五尺其外域方九尋高五尋役一千人七
日使訖其葬時帷帳等用白布有轎車上臣之
墓其內長濶及高皆准於上其外域方七尋
高三尋役五百人五日使訖其葬時帷帳等用
白布擔而行之蓋此以廢擔下臣之墓者其內
長濶及高皆准於上其外域方五尋高二尋半
役二百五十人三日使訖其葬時帷帳等用白

日本紀三十五

布亦准於上。大仁小仁之墓者其外長九九尺。高濶各四尺。不封使平。役一百人。一日使訖。大禮以下。小智以上之墓者皆准大仁。役五十人。一日使訖。凡王以下小智以上之墓者宜用小石。其帷帳等宜用白布。庶人已時收埋於地。其帷帳等可用麁布。一日莫停。凡王以下及至庶民不得管殯。凡自畿內及諸國等宜定一所而使收埋。不得汙穢散理處處。凡人死已之時若

經自殉或絞人殉及強殉已人之馬或為已人藏寶於墓或為已人斷髮刺股而誅如此舊俗一皆悉斷或本云無藏金銀錦綾五絲又曰有違詔犯所禁者必罪其族復有見言不見不見言見聞言不聞不聞言聞都無正語正見巧詐者多有奴婢欺主貧困自託勢家求活勢家仍強留買不送本主者多復有妻妾為夫被放之日經年之後適他恒理而此前夫三四年後

貪求後夫財物為已利者甚眾復有特勢之男浪要他女而未納際女自適人其浪要者噴求兩家財物為已利者甚眾復有已夫婦若經十年及二十年適人為婦并未嫁之女始適人時於是妬斯夫婦使被除多復有為妻被嫌離者特由慙愧所惱強為事瑛之婢居騰作柯復有屢嫌已虧他好向官司請決假使得明三證而俱顯陳然後可諮詎生浪訥復有被役邊畔民

事了還鄉之日忽然得疾卧死路頭於是路頭之家乃謂之曰何故使人死於余路困留死者友伴強使被除由是兄雖卧死於路其弟不收者多復有百姓溺死於河逢者乃謂之曰何故於我使遇溺人困留溺者友伴強使被除由是兄雖溺死於河其弟不救者眾復有被役之民路頭炊飯於是路頭之家乃謂之曰何故任情炊飯余路強使被除復有百姓就他借甑炊飯

其醜觸物而覆於是。醜主乃使校除。如是等類。愚俗所決。今悉除斷。勿使復為。復有百姓臨向。心所乘馬疲瘦不行。以布二尋。麻二束。送。張兩國之人。崔令養飼。乃入于京。於還。鄉日送餼一口。而參河人等不能養飼。翻令疲死。若是細馬。即生貪愛。工作謗語。言被偷失。若是牝馬。孕於己家。便使殺除。逮奪其馬。飛聞。若是故。今立制。凡養馬於路傍國者。將被崔人審。

參河

更記

告村首也。首長方授訓物。其還鄉日。不須更報。如致疲損不合得物。縱違斯詔。將科重罪。罷市司。要路津濟渡子之調賦。給與田地。凡始畿內及四方國。當農作月。早務管田。不合使喫美物與酒。且差清廉使者。告於畿內。其四方諸國。國造等。宜擇善使。依詔催勤。秋八月。庚申朔。癸酉。詔曰。原夫天地陰陽。不使四時相亂。惟此天地生乎萬物。萬物之內。人是最靈。最靈之間。聖為人。

日本紀二十五

二上

其飢觸物而覆於是。飢主乃使校除如是等類。愚俗所決。今悉除斷。勿使復為。復有百姓臨向京日。恐所乘馬疲瘦不行。以布二尋。麻二束。送參河尾張兩國之人。崔令養飼。乃入于京。於還鄉日。送餼一口。而參河人等不能養飼。翻令疲死。若是細馬。即生貪愛。工作謗語。言被偷失。若是牝馬。孕於己家。便使殺除。逮奪其馬。飛聞。若是故。今立制。凡養馬於路傍國者。將被崔人審。

參河

更記

告村首也。首長方授訓物。其還鄉日。不須更報。如致疲損。不合得物。縱違斯詔。將科重罪。罷市司。要路津濟。渡子之調賦。給與田地。凡始畿內及四方國。當農作月。早務管田。不合使喫美物。與酒。且差清廉使者。告於畿內。其四方諸國。國造等。宜擇善使。依詔催勤。秋八月。庚申朔。癸酉。詔曰。原夫天地陰陽。不使四時相亂。惟此天地生乎萬物。萬物之內。人是最靈。最靈之間。聖為人。

參河
尾張

其飢觸物而覆於是。飢主乃使校除如是等類。
愚俗所染。今悉除斷。勿使復為。復有百姓臨向
京日。恐所乘馬疲瘦不行。以布二尋。麻二束。送
參河尾張兩國之人。崔令養飼。乃入于京。於還
鄉日。送餼一口。而參河人等不能養飼。翻令疲
死。若是細馬。即生貪愛。工作謾語。言被偷失。若
是牝馬。孕於已家。便使殺除。遂奪其馬。飛聞。若
是故。今立制。凡養馬於路傍國者。將被崔人審

參河

更地

告村首也。首長方授訓物。其還鄉日。不須更報。如
致疲損。不合得物。縱違斯詔。將科重罪。罷市司
要路。津濟渡子之調賦。給與田地。凡始畿內及
四方國。當農作月。早務管田。不合使喫美物。與
酒。宜差清廉使者。告於畿內。其四方諸國。國造
等。宜擇善使。依詔催勤。秋八月。庚申朔。癸酉。詔
曰。原夫天地陰陽。不使四時相亂。惟此天地生
乎萬物。萬物之內。人是最靈。最靈之間。聖為人

日本紀三十五

主見以聖主天皇則天御寓思入獲所暫不廢
曾而始王之名名臣連伴造國造分其品部別
彼名名復以其民品部交雜使居國縣遂使父
子易姓兄弟異宗夫婦更互殊名一家五分六
割由是爭競之訟盈國宛朝終不見治相亂弥
盛粵以始於今之御寓天皇及臣連等所有品
部宜悉皆罷為國家民其假借王名為伴造其
襲據祖名為臣連斯等深不悟情忽聞若是所

當作所借之名

宣當思祖名所借滅由是頑宣使聽知朕所懷
王者之兒相續御寓信知時帝與祖皇名不可
見忌於世而以王名輕掛川野呼名百姓誠可
畏焉凡王者之号將隨日月遠流祖子之名可
共天地長往如是思故宣之始於祖子奉仕卿
大夫臣連伴造氏氏人等或本云名咸可聽聞
今以汝等使仕狀者改去舊職新設百官及著
位階以官位叙今發遣國司并彼國造可以奉

聞去年付於朝集之政者隨前處分以數田均給於民勿生彼我凡給田者其百姓家近接於田必先於近如此奉宜凡調賦者可收男身調凡仕丁者每五十戶一人宜觀國之壇塲或書或圖持來奉示國縣之名來時將定國之可築堤地可穿溝所可墾田間均給使造當聞解此所宜九月遣小德高向博士黑麻呂於新羅而使貢質遂罷任那之調黑麻呂更是月天皇

御蠶カハツノ行宮或本云是歲越國之鼠晝夜夜相

連ヘリ向東移去

三年春正月戊子朔壬寅十五日射於朝廷廷是日高麗

新羅並遣使貢獻調賦夏四月丁巳朔壬午詔

曰惟神カミナカニモ亦自有神道也我子應治故寄是以

與天地之初君臨之國也自始治國皇祖之時

天下大同都無彼此者也既而頃者始於神名

天皇名々或別為臣連之氏或別為造等之色

由是率土民心固執彼此深生我汝各守名々
又拙弱臣連伴造國造以彼為姓神名玉名逐
自心之所歸妄付前前處處前々猶謂也爰以神
名玉名為人賂物之故入他奴婢穢汙清名遂
即民心不整國政難治是故今者隨在天神屬
可治平之運使悟斯等而治國治民是先是後
今日明日次而續詔然素賴天皇聖化而習舊
俗之民未詔之間必當難待故始於皇子群臣

同日
各物
于
于
于

及諸百姓將賜庸調是歲壞小郡營宮天皇處
小郡宮而定禮法其制曰凡有位者要於寅時
南門之外左右羅列候日初出就庭再拜乃侍
于廳若晚參者不得入侍臨心到午時聽鐘而
罷其擊鐘使者垂赤巾於前其鐘臺者起於中
庭工人大山位倭漢直荒田井比羅夫誤穿溝
瀆控引難波而改穿疲勞百姓爰有上疏諫者
天皇詔曰妄聽比羅夫所詐而空穿瀆朕之過

也。即日罷役。冬十月甲寅朔甲子天皇幸有間。
 溫湯。左右大臣羣卿大夫從焉。十二月晦天皇
 還自溫湯而停武庫行宮。是日灾皇太武庫地名也
 子宮時人大驚恠。是歲制七色一十三階之冠。
 一曰織冠。有大小二階。以織爲之。以繡裁冠之。
 緣。服色並用深紫。二曰繡冠。有大小二階。以繡
 爲之。其冠之緣。服色並同織冠。三曰紫冠。有大
 小二階。以紫爲之。以織裁冠之。緣。服色用淺紫。

抄字記大
 博山小博山
 織錦別名

車形作
 多長貨
 平巾師
 車師師被
 當以以
 多奉鐵
 小車文取

四曰錦冠。有大小二階。其大錦冠以大伯仙錦
 爲之。以織裁冠之。緣。其小錦冠以小伯仙錦爲
 之。以大伯仙錦裁冠之。緣。服色並用直緋。五曰
 青冠。以青綃爲之。有大小二階。其大青冠以大
 伯仙錦裁冠之。緣。其小青冠以小伯仙錦裁冠
 之。緣。服色並用紺。六曰黑冠。有大小二階。其大
 黑冠以車形錦裁冠之。緣。其小黑冠以菱形錦
 裁冠之。緣。服色並用綠。七曰建武建武初位。又身。黑綃

世也
也
也
也

為之以紺裁冠之緣別有鑑冠以黑絹為之其
冠之背張漆羅以緣與鈿異其高下形似蟬小
錦冠以上之鈿雜金銀為之大小青冠之鈿以
銀為之大小黑冠之鈿以銅為之建武之冠無
鈿也此冠者大會饗客四月七月齋時所著焉
新羅遣上臣大阿滄金春秋等送博士小德高
向黑麻呂小山中七臣連押熊來獻孔雀一隻
鸚鵡一隻仍以春秋為質春秋美姿顏善談笑

越後志沼岳郡沼倉

造淳足柵置柵戶老人等相謂之曰數年鼠向
東行此造柵之地乎

四年春正月壬午朔賀正焉是夕天皇幸于難
波碕宮二月壬子朔於三韓遣學問僧巴來阿
倍大臣請四眾於四天王寺迎佛像四軀使坐
于塔內造靈鷲山像累積鼓為之夏四月辛亥
朔罷古冠左右大臣猶著古冠是歲新羅遣使
貢調治般舟柵以備蝦夷遂選越與信濃之民

作未
未

天皇更遣三國麻呂公穗積齒臣審其又狀麻
 呂大臣亦如前答天皇乃將興軍圍大臣宅大
 臣乃將二子法師與赤拍猪三子自茅渟道逃向
 於倭國境大臣長子興志先是在倭謂在山田之家營
 造其寺今忽聞父逃來之事迎於今來大槻近
 就前行入寺願謂大臣曰興志請自直進送拒
 來軍大臣不許等是夜興志意欲燒宮猶聚士
 牽官謂小巴巴大臣謂長子興志曰汝愛身乎

今華嚴寺

興志對曰不愛也大臣仍陳說於山田寺僧
 及長子興志與數十人曰大為人臣者安構逆
 於君何失孝於父凡此伽藍者元非自身故造
 奉為天皇誓作今我見譖身判而恐橫誅聊望
 兼泉尚懷忠退所以來寺使易終時言畢開佛
 殿之戶作發誓曰願我生々世々不怨君王誓
 訖自經而死妻子殉死者八人是以大伴狛連
 與藤我日向臣為將領眾使追大臣將軍大伴

經年
即二田
多

連等及到黑山士師連身采女臣使主麻呂從
山田寺馳來告曰蘇我大臣既與三男一女俱
自經死由是將軍等從丹比坂歸庚午山田大
臣之妻子及隨身者自經死者衆穗積臣齒捉
聚大臣伴黨田口臣筑紫等著劫反縛是夕木
臣麻呂蘇我臣日向穗積臣齒以軍圍寺喚物
部二田造塩使斬大臣之頭於是二田塩仍拔
大刀判舉其完吒咤啼叫而始斬之甲戌坐蘇

我山田大臣而被戮者田口臣筑紫耳梨道德
高田醜此云雄額田部湯坐連關秦吾持等凡
十四人被絞者九人被流者十五人是月遣使
者收山田大臣資財資財之中於好書上題皇
太子書於重寶上題皇太子物使者還申所收
之狀皇太子始知大臣心猶貞淨追生悔耻哀
歎難休即并日向臣於筑紫大宰師世人相謂
之曰是隱流乎皇太子妃蘇我造媛聞父大臣

為鹽所斬傷心痛惋惡聞鹽名所以近侍於造
媛者名稱鹽名改曰堅鹽造媛遂因傷心而致
死焉皇太子聞造媛祖逝愴然傷悼哀泣極甚
於是野中川原使滿進而奉歌六曰耶麻賊播
爾為志賦拖都威底陀虞毗預俱陀虞陞屢伊
慕乎多徇柯威爾雞武其一模騰渠等爾婆那播
左該騰摸那爾騰柯母于都俱之伊母我磨陀
左叔涅渠農其二皇太子慨然頽歎寢寢曰善矣

凡歌意者花者雖散亦造媛者逝後不歸之由也

思言滿貫
也
神物思
久見之
西鄙俗
見之
名加書
蒲司也
和名
和名

悲矣乃授御琴而使唱賜綸四疋布二十端綿
二墨夏四月乙卯朔甲午於小紫巨勢德陀古
臣授大紫為右大臣於小紫大伴長德連字馬
授大紫為右大臣五月癸卯朔遣小華下三輪
君色夫太山上掃部連角麻呂等於新羅是歲
新羅王遣沙喙部沙食金多分遂為質從者三十
人備一人侍即二人譯語一人雜兼人十六并三人
十七人也

日本書紀卷之三十五

百雉元年春正月辛丑朔車駕幸味經宮觀賀

正禮阿賦經此云是日車駕還宮二月庚午朔戊

寅穴戶國司草壁連醜經獻白雉曰國造首之

同族贄正月九日於麻山獲焉於是問諸百濟

君曰後漢胡帝永平十一年白雉在所見焉云

云又問沙門等沙門對曰耳求所聞目所未觀

宜赦天下使悅民心道登法師曰昔高麗欲營

伽藍無地不覽便於一所白鹿徐行遂於此地

營造伽藍名白鹿園寺住持佛法又白雀見于

一寺田莊國久僉曰休祥又遣大唐使者持死

三足烏來國人亦曰休祥斯等雖微尚謂祥物

况復白雉僧晏法師曰此謂休祥足為希物伏

聞王者旁流四表則白雉見又王者祭祀不相

踰宴食衣服有節則至又王者清素則山出白

雉又王者仁聖則見周成王時越裳氏來獻白

雉曰吾聞國之黃耆曰久矣無別風淫雨江海

不波溢三年於茲矣。意中國有聖人乎。蓋往朝之故。重三譚而至。又晉武帝咸寧元年。見松滋。是則休祥可赦天下。是以白雉使放于園。甲申朝庭。隊仗如元會儀。左右大臣百官人等。為四列於紫門外。以栗田臣飯虫等四人。使執雉。與而在前去。左右大臣乃率百官及百濟君豐璋。其弟塞城忠勝。高麗侍醫毛洽。新羅侍學士等。而至中庭。使三國公麻呂。猪名公高見。三輪君

甕穗紀。臣乎麻呂。岐太四人代執雉。與而進殿前。時左右大臣就執輿前頭。伊勢王三國公麻呂。倉臣小屎。執輿後頭。置於御座之前。天皇即召皇太子。共執而觀。皇太子退而稱絲使。巨勢大臣奉賀曰。公卿百官人等奉賀陛下。以清平德洽天下之故。爰有白雉。自西方出。乃是陛下及至千秋萬歲。淨侶四方。大八嶋公卿百官及諸百姓等。莫罄忠誠。勤將事奉賀。訖再拜。詔曰

日本書紀卷之三十五

聖王出世治天下時天則應之示其祥瑞曩者
西土之君周成王世與漢明帝時白雉爰見我
日本國譽田天皇之世白鳥操宮大鷲鷄帝之
時龍馬西見是以自古迄今祥瑞時見以應有
德其類多矣所謂鳳凰麒麟白雉白鳥若斯鳥
獸及于草木有符應者皆是天地所生休祥嘉
瑞也夫明聖之君獲斯祥瑞適其宜也朕惟虛
薄何以享斯蓋此專由扶翼公卿臣連伴造國

造等各盡丹誠奉遵制度之所致也是故始於
公卿及百官等以清白意敬奉神祇並受休祥
令榮天下又詔曰四方諸國郡等由天委付之
故朕捨臨而御寓今我親神祖之所知穴戶國
中有此嘉瑞所以大赦天下改元白雉仍禁放
鷹於穴戶境賜公卿大夫以下至于令史各有
差於是廢美園司草壁連醜經授大山并大給
各有差復穴戶三年調役夏四月新羅遣使貢

古唐書遺及
神龜元年
加作白鳥
人

祿

調或本云。是。天皇。高麗。百濟。新。冬十月。為入宮。

地所壞。丘。墓。及。被。遷。人。者。賜。物。各有。差。即。遣。將。

作太。匠。荒。田。并。直。比。羅。夫。立。宮。罽。標。是。月。始。造。

丈六。繡。像。侍。八。部。等。四。十。六。像。是。歲。漢。山。口。

直。大。口。奉。詔。刻。千。佛。像。遣。倭。漢。直。縣。白。髮。部。連。

鐙。難。波。吉。士。胡。床。於。安。藝。國。使。造。百。濟。船。二。隻。

二年。春。三。月。甲。午。朔。丁。未。丈。六。繡。像。等。成。戊。申。

皇。祖。母。尊。請。十。師。等。設。齋。六。月。百。濟。新。羅。遣。使。

貢。調。獻。物。冬。十。二。月。晦。於。味。經。宮。請。二。千。一。百。

餘。僧。尼。使。讀。一。切。經。是。夕。燃。二。千。七。百。餘。燈。於。

朝。庭。內。使。讀。安。宅。土。側。等。經。於。是。天。皇。從。於。大。

郡。遷。居。新。宮。号。曰。難。波。長。柄。豐。碕。宮。是。歲。新。羅。

貢。調。使。知。万。沙。食。芋。著。唐。國。服。泊。于。筑。紫。朝。庭。

惡。恣。移。俗。訶。嘖。追。還。于。時。巨。勢。大。臣。奏。請。之。曰。

方。今。不。伐。新。羅。於。後。必。當。有。悔。其。伐。之。狀。不。須。

舉。力。自。難。波。津。至。于。筑。紫。海。裏。相。接。浮。盈。艦。舳。

召新羅問其罪者可易得乎

三年春正月己未朔元日禮訖車駕幸大郡宮二月五日

自正月至是月班田既訖凡田長三十步為段

十段為町段租稍一町租稍一町租稍一町租稍一町租稍一三月戊午朔丙寅車

駕還宮夏四月戊子朔壬寅請沙門惠隱於內

裏使講無量壽經以沙門惠資為論議者以沙

門一千為作聽衆丁未罷講自此日初連雨

水至于九日損壞宅屋傷宮田萬人及牛馬溺

死者衆是月造戶籍凡五十戶為里每里長一

人九戶主皆以家長為之凡戶皆五家相保一

人為長以相檢察新羅百濟遣使貢調獻物秋

九月造宮已訖其宮殿之狀不可彈論冬十二

月皆請天下僧尼於內裏設齋設齋太捨燃燈

四年夏五月辛亥朔壬戌發遣大唐大使小山

上吉士長丹副使小乙上吉士駒駒更學問僧

道嚴道通道光惠施覺勝弁正惠照僧忍知駟

合 宋史其年代紀所記云
元 沈孝子德天皇白雅四年 律師道照來法至中位三并修玄
其後律師皆出上座 律師道照入中國從法師修法
併記紀十高宗永徽四年日本國遣道照入中國從法師修法

人。老人。真玉之子。或本以學問僧。知辨。百二十

一人。俱乘一船。以室原首御田。為送使。又大使。

大山下高田首根麻呂。更名八。副使小乙上掃。

守連小麻呂學問僧道福。義向并一百二十人。

俱乘一船。以土師連八手為送使。是月天皇幸

曼法師房而問其疾。遂口勅恩命。或本於五年七月云僧與

大德安堂寺所地外為法師所居

法師。昨病於阿曇寺。於是天皇幸而問之。仍六

月百濟新羅遣使貢調獻物。脩治處處大道。天

皇聞曼法師命終而遣使吊并多送贈。皇祖母

尊及皇太子等皆遣使吊曼法師喪。遂為法師

命畫土拍豎部子麻呂。鮒魚戶直等。多造佛菩

薩像。安置於川原寺。或本云在田寺。秋七月被遣太

於薩麻之曲竹嶋之門。

一板流遇竹嶋不知

百濟本紀云
義慈王十二年秋八月王与
倭國通好

日本紀三五

三十一

道昭定惠定惠内大臣安達安達中臣渠道觀

道觀春日栗田學生巨勢臣藥藥豐足永連老老

一人俱乘一船以室原首御田為送使又大使

大山下高田首根麻呂更名八副使小乙上掃

守連小麻呂學問僧道福義向并一百二十人

俱乘一船以土師連八手為送使是月天皇幸

曼法師房而問其疾遂口勅恩命或本於五年

七月云僧與

大德安堂寺所地外石塔高七尺

法師即病於阿曇寺於是天皇幸而問之仍六

月百濟新羅遣使貢調獻物脩治處處大道天

皇聞曼法師命終而遣使吊并多送贈皇祖母

尊及皇太子等皆遣使吊曼法師喪遂為法師

命畫土拍豎部子麻呂鰯魚戶直等多造佛菩

薩像安置於川原寺或本云在山田寺秋七月被遣太

唐使人高田根麻呂等於薩麻之曲竹嶋之門

合船沒死唯有五人繫曾一板流遇竹嶋不知

大德安堂寺
地外石塔
高七尺

道觀
春日栗田
學生巨勢

聖武紀
孝保知
此色如

和名鋪
聖武紀
位以
頭七

所計五人之中門部金採竹為筏泊于神嶋凡
此五人經六日六夜而全不食飯於是廢美金
進位給祿是歲太子奏請曰欲冀遷于倭京天
皇不許焉皇太子乃奉皇祖母尊間人皇后并
率皇弟等往居于倭飛鳥河邊行宮于時公卿
大夫百官人等皆隨而遷由是天皇恨欲捨於
國位令造宮於山碕乃送歌於間人皇后曰
阿我柯賦古麻播比枳涅世儒阿我

錦子
錦子
錦子

柯賦古麻乎比騰游都羅武箇

五年春正月戊申朔夜鼠向倭都而遷壬子以

太宗王

中臣鎌足連增封若干戶二月遣太唐

查列駒唐書曰永徽中... 宗賜璽書令出兵援新羅未幾卒

官小山下 青直麻呂小乙上崗君宜置始連大伯小乙下

中臣間人連老於諭 田邊史鳥等分乘二船

聖武紀
孝保知
此色如

和名鋪
聖保知
此色如

所計五人之中門部金採竹爲筏泊于神嶋凡
此五人經六日六夜而全不食飯於是廢美金
進位給祿是歲太子奏請曰欲冀遷于倭京天
皇不許焉皇太子乃奉皇祖母尊間人皇后并
率皇弟等往居于倭飛鳥河邊行宮于時公卿
大夫百官人等皆隨而遷由是天皇恨欲捨於
國位令造宮於山碕乃送歌於間人皇后曰
阿我柯賦古麻播比枳涅世儒阿我

柯賦古麻乎比騰游都羅武箇
五年春正月戊申朔夜鼠向倭都而遷壬子以
紫冠授中臣鎌足連增封若干戶二月遣大賡

押使大錦上高向史玄理或一本云夏五月遣大
唐押使大華下高向
大使小錦下河邊臣麻呂副使大山下藥師

官小山下書直麻呂小乙上崗君宜置始連大伯小乙下
中臣間人連老於此云田邊史鳥等分乘二船

聖武紀
孝保知
此色如

和名鋪
聖保知
此色如

留連數月取新羅道泊于萊州遂到于京奉觀

天子於是東宮監門郭文舉悉問日本國之地

里及國初之神名皆隨問而答押使高向玄理

卒於大唐伊吉博得信學問僧惠妙於唐死知

年廿九年新羅船歸覺勝於唐死義通於海死定惠

連老人高廣金非十二人別後韓智興趙元寶今年共使人歸夏四月吐火

羅國男二人女二人舍衛女一人被風流來于

日向秋七月甲戌朔丁酉西海使吉士長丹等

共百濟新羅遣使泊于筑紫是月褒美西海使

等奉對唐國天子多得文書寶物授小山上大

使吉士長丹以少華下賜封二百戶賜姓為吳

氏授小乙下副使吉士駒以小山上冬十月癸

卯朔皇太子聞天皇病疾乃奉皇祖母尊間人

皇太后并率皇弟公卿等赴難波宮壬子天皇崩

于正寢仍起殯於南庭以小山上百舌鳥土師

連土德主殯宮之事十二月壬寅朔己酉葬于

和名古名
土師 治命之
令之毛之社

印山打

大坂機長陵是日皇太子母奉皇祖母尊遷居
倭河邊行宮老者語之曰鼠向倭都遷都之地
也。是歲高麗百濟新羅遣使奉吊。

日本書紀卷第二十五

終

日本書紀卷第二十六

天豐財重日足姬天皇齊明天皇

天豐財重日足姬天皇初適於橘豐日天皇之

孫高向王而生漢皇子後適於息長足日廣額

天皇而生二男一女二年立為皇后見息長足

日廣額天皇紀十三年冬十月息長足日廣額

天皇崩明年正月皇后即天皇位改元四年六

月讓位於天萬豐日天皇稱天豐財重日足姬

日本書紀卷第二十六

唐高宗
永徽二年

崩
天皇曰皇祖母尊天萬豐日天皇后五年十月

元年春正月壬申朔甲戌皇祖母尊即夫皇位
於飛鳥極蓋宮夏五月庚午朔空中有乘龍者
貌似唐人著青油笠而自葛城嶺馳隱瞻駒山
及至午時從於住吉松嶺之上西向馳去秋七
月己巳朔己卯於難波朝饗北越蝦夷九十九
人東與陸蝦夷九十五人并設百濟調使一百

五十人仍授柵養蝦夷九人津刈蝦蜆六人冠
各二階八月戊戌朔河邊臣麻呂等自大唐還
冬十月丁酉朔己酉於小墾田造起宮闕擬將
瓦覆又於深山廣谷擬造宮殿之材朽爛者多
遂止弗作是冬災飛鳥極蓋宮故遷居飛鳥川
原宮是歲高麗百濟新羅並遣使進調百濟大
達率余且受融使東部恩蝦夷隼人率衆內屬
率調信在凡一百餘人詣闕朝獻新羅別以及食弥武爲質以十二人

日本紀卷之六

顯慶
二年丙辰

為才伎者，弥武遇疾而死。是年也大歲乙卯，二年秋八月癸巳朔庚子，高麗遣達沙等進調。大使達沙副使伊利之，越八十一人。九月遣高麗大使膳臣葉積副使坂合部連磐鉞、大判官大上君白麻呂、中判官河內書首高市別府小判官大藏衣縫造麻呂，是歲於飛鳥岡本更定宮地。時高麗百濟新羅並遣使進調，為張紳幕於此宮地，而饗焉。遂起宮室，天皇乃遷，号曰後飛鳥岡本宮。於田身嶺，冠

皇山西北名根根宮也

以周垣田身山名，復於嶺上兩槻樹邊起觀号，為兩槻宮。亦曰天宮。時好興事，迺使水工穿渠，自香山西至石上山，以舟二百隻載石上山。石順流控引於宮東山，累石為垣。時人謗曰：狂心渠損費切夫三萬餘矣。費損造垣，亦夫十萬餘矣。官材爛矣。山椒埋矣。又謗曰：作石山丘，隨作自破。若據未成之山，又作吉野宮。西海使佐伯連若據未成之，梯繩階級小山下。難波吉士國勝等自百濟還。

功

獻鸚鵡一隻災岡本宮

顯慶三年丁巳

三年秋七月丁亥朔己丑觀貨邏國男二人

四人漂泊于筑紫言臣等初漂泊于海見嶋乃

以驛召辛丑作須弥山像於飛鳥寺西且設孟

蘭盆會暮饗都貨邏人或本云九月有間皇子

性點陽狂云云往牟婁温湯偽療病來讚國體

勢曰纒觀彼地病自蠲消云云天皇聞悅思欲

往觀是歲使使於新羅曰欲將沙門智達問人

顯慶三年戊午

孤見

四年春正月甲申朔丙申左大臣巨勢德大臣

薨夏四月阿陪臣關名率船師一百八十艘伐蝦

夷田代二郡蝦夷望怖乞降於是勤軍陳

連御廐依綱連稚子等付汝國使令送到大唐

新羅不肯聽送由是沙門智達等還歸西海使

小華下阿曇連花頻花垂花小山下津臣齋偃齋儂齋云俱齋豆

磨自百濟還獻駱駝一箇驢二箇石見國言白

船於齧田浦齧田蝦夷恩荷進而誓曰不爲官
軍故持弓矢但奴等性食肉故持若爲官軍以
儲弓矢齧田浦神知矣將清白心仕官朝矣仍
授息荷以小乙上定淳代津輕二郡令領遂於
有間濱召聚渡嶋蝦夷等大饗而歸五月皇孫
建王八歲薨今城谷上起殯而收天皇本以皇
孫有順而器重之故不忍哀傷慟極甚詔群臣
曰萬歲千秋之後要合葬於朕陵輒作歌曰伊

磨紀那屢乎武例我禹杯爾俱謨娜尼母旨屠
俱之多多婆那爾柯郵皚柯武一伊喻之々乎
都郵遇何播杯能倭柯矩婆能倭柯俱阿利岐
膳阿我謨婆儼俱爾二阿須箇我播潞儼蟻羅
毗都都喻矩潞都能阿比娜謨儼俱母於母保
喻屢柯母三天皇時々唱而悲哭秋七月辛巳
朔甲申蝦蜺二百餘詣闕朝獻饗賜贍給有加
於常仍授柵養蝦夷二人位一階淳代郡大領

歌言區

神皇正統記卷六

五

沙尼具那ハシ小乙下或所云下授位二ハシ少領宇婆左ハシ
 建武勇健者二人位一階別賜沙尼具那等ハシ鮪ハシ
 旗二十頭鼓二面弓矢二具ハシ鎧二領授津輕郡ハシ
 大領馬武大乙上少領青蒜小乙下勇健者二ハシ
 人位一階別賜馬武等鮪旗二十頭鼓二面弓ハシ
 矢二具鎧二領授都岐沙羅ハシ柵造ハシ位二階判ハシ
 官位一階授淳足柵造大伴君稻積小乙下又ハシ
 詔淳代郡大領沙奈具那ハシ檢覆蝦夷戶口與虜ハシ

按在經傳曰... 此物也... 曰... 此物也... 曰... 此物也...

合字史其年代紀... 唐國受無性身生... 方... 立... 法... 自... 入... 中... 本... 大... 乘... 法...

戊朔甲子幸紀温湯天皇憶皇孫建王オホシテ愴爾悲カサレ
 泣乃口号曰耶麻古曳底于オホシテ泚倭柵留騰母於オホシテ
 母之樓枳伊麻紀能禹知播倭須羅庚麻百耳オホシテ
 一其泚難度能于之哀能矩娜利于那俱娜梨于オホシテ
 之廬母俱側尼オホシテ餒岐底オホシテ舸武オホシテ其于都俱之オホシテ
 枳阿餓倭柯枳古弘オホシテ餒岐底舸武オホシテ其詔秦オホシテ

道... 子... 行... 七... 五...

西復

沙尼具那ハシ小乙下或所云下授位二ハシ少領宇婆左
 建武勇健者二人位一階別賜沙尼具那等ハシ鮪
 旗二十頭鼓二面弓矢二具ハシ鎧二領授津輕郡
 大領馬武大乙上少領青蒜小乙下勇健者二
 人位一階別賜馬武等鮪旗二十頭鼓二面弓
 矢二具鎧二領授都岐沙羅ハシ柵造ハシ位二階判
 官位一階授淳足柵造大伴君稻積小乙下又
 詔淳代郡大領沙奈具那ハシ檢覆蝦夷戶口與虜

按新羅傳曰新羅與吐蕃通和曰新羅與吐蕃通和

戶口是月沙門智通智達奉勅乘新羅船往大
 唐國受無性衆生義於玄華法師所冬十月庚
 戌朔甲子辛紀温湯天皇憶皇孫建王愴爾悲
 泣乃口号曰耶麻古曳底于淋倭拖留騰母於
 母之樓枳伊麻紀能禹知播倭須羅庚麻百耳
 其一 湫灘度能于之哀能矩娜利于那俱娜梨于
 之廬母俱側尼ハシ餒岐底ハシ舸庚舸武其于都俱之
 枳阿餓倭柯枳古弘餒岐底舸庚舸武其詔秦

漢書地理志
 遼東郡
 遼東郡
 遼東郡

竹夾胎
三指
不
竹
久也

大藏造萬里。日傳斯歌。勿令忘於世。十一月庚辰朔壬午。留守官蘇我赤兄臣。語有間皇子。曰。天皇所治政事有三失矣。大起倉庫。積聚民財。一也。長穿渠水。損費公糧。二也。於舟載石。運積為立三也。有間皇子。乃知赤兄之善已。而欣然報答之。曰。吾年始可用兵。時矣。甲申。有間皇子向赤兄家登樓。而謀夾膝自斷。於是知相之不祥。俱盟而止。皇子歸而宿之。是夜半。赤兄遣物

紀
有
孫
紀
孫
紀
孫
紀
孫

部朴井連。鮪率造宮于園。有間皇子於市經家。便遣驛使。奏天皇所。戊子。捉有間皇子與守君大石坂部連。藥塩屋連。鮪魚。送紀温湯。舍人新小麻呂從焉。於是皇太子親問有間皇子。曰。何故謀人。答曰。天與赤兄。知吾全不解。庚寅。遣丹比小澤連。國襲絞。有間皇子於藤白坂。是日。斬塩屋連。鮪魚。舍人新田部連。末麻呂。於藤白坂。監屋連。鮪魚。臨誅言。願令右手作國寶器。

日本紀三十一

竹夾胎
三指石
不
竹夾胎
久也

大藏造萬里。日傳斯歌。勿令忘於世。十一月庚辰朔壬午。留守官蘇我赤兄臣。語有間皇子。曰。天皇所治政事有三失矣。大起倉庫。積聚民財。一也。長穿渠水。損費公糧。二也。於舟載石。運積為立三也。有間皇子。乃知赤兄之善已。而欣然報答之。曰。吾年始可用兵。時矣。甲申。有間皇子向赤兄家登樓。而謀夾膝自斷。於是知相之不祥。俱盟而止。皇子歸而宿之。是夜半。赤兄遣物

傳
有
類
也

紀
有
類
也

部朴井連鮪。率造宮于園。有間皇子於市經家。便遣驛使奏天皇所。戊子。擬有間皇子與守君大石坂部連藥塩屋連鮪魚。送紀温湯。舍人新田部未麻呂從焉。於是皇太子親問有間皇子。曰。何故謀人。答曰。天與赤兄。知吾全不解。庚寅。遣丹比小澤連國襲絞。有間皇子於藤白坂。是日。斬塩屋連鮪魚。舍人新田部連未麻呂於藤白坂。鹽屋連鮪魚臨誅。言願令右手作國寶器。

日本紀三十一

口

竹夾所
三指石
不
竹
久也

大藏造萬里。曰傳斯歌勿令忘於世。十一月庚辰朔壬午留守官蘇我赤兄臣語有間皇子曰天皇所治政事有三失矣。大起倉庫積聚民財一也。長穿渠水損費公糧二也。於舟載石運積爲立三也。有間皇子乃知赤兄之善已而欣然報答之。曰吾年始可用兵時矣。甲申有間皇子向赤兄家登樓而謀來。膝自斷。於是知相之不祥。俱盟而止。皇子歸而宿之。是夜半赤兄遣物

新田部未麻呂
河村補傳

紀
有
孫
紀
孫
今

部朴井連鮪率造宮丁園有間皇子於市經家便遣驛使奏天皇所。戊子擬有間皇子與守君大石坂部連藥塩屋連鮒魚送紀温湯舍人新田部未麻呂從焉。於是皇太子親問有間皇子曰何故謀人。荅曰天與赤兄知吾全不解。庚寅遣丹比小澤連國襲絞有間皇子於藤白坂。是日斬塩屋連鮒魚舍人新田部連未麻呂於藤白坂。鹽屋連鮒魚臨誅言願令右手作國寶器。

日本紀三十一

河氏同報武作
故非坎

流守君大石於上毛野國坂合部藥於尾張國
或本云有間皇子與蘇我臣赤兄塩屋連小女守大石坂合部連藥取短籍上謀反之一事或本云有間皇子曰先燔宮室以五百人一日兩夜逆牟婁律以於船師斷淡路國使如牟固其事易成人諫曰不可也所計既然而無德矣方今皇子年始十九未及成人可至成人而得其德也
日有間皇子與一婢事謀反之時皇子案是歲起國守河部引田臣比羅夫詩肅慎獻生熊二熊皮七十枚沙門智踰造指南車出雲國言於北海濱魚死而積厚三尺許其大如船雀冢

尾張

百濟新羅
百濟新羅

顯慶五年
年己未

針鱗之長數寸俗曰雀入於海化而為魚名曰雀魚或本云至庚申年七月百濟遣使奏言大雀魚唐新羅并力伐我既以義慈王始太子為所虜而去由是國家以兵士甲卒陣又西海使西北畔繕修城柵斷塞山川之北
小花下阿曇連賴垂自百濟還言百濟伐新羅還時馬自行道於赤金堂晝夜勿息唯食草時止或本云至庚申年為敵所滅之應也
五年春正月己卯朔辛巳天皇至自紀溫湯三月戊寅朔天皇幸吉野而肆宴焉庚辰天皇幸

通鑑七
五年
遣使如唐乞師

火羅人共妻舍衛
上造須弥山而饗

陸奧與越蝦蟇此云柯之川是月遣阿倍臣

關率船師一百八十艘討蝦夷國阿倍臣

飽田淳代二郡蝦蟇二百四十一人其屬三十

一人津輕郡蝦蟇一百十二人其屬四人瞻振

鉏蝦夷二十人於一所而大饗賜祿瞻振鉏此

陞即以船一隻與五色綵帛祭彼地神至肉入

此處志
後方羊蹄

籠時問莞蝦夷瞻鹿嶋莞穗名二人進曰可以

後方羊蹄為政所焉肉入籠此云塗毗字莞穗名此

云字保那後方羊蹄此云斯隨瞻鹿嶋芋語遂

置郡領而歸授道奧與越國司位各二階郡領

與主政各一階或本云阿倍引田臣比羅夫秋

新
照查
西
天智立明年使者與蝦蟇人偕朝

夷男女二人示唐天子皇之世小錦下坂合部

近江之平浦

近江之平浦此云丁亥吐火羅人共妻舍衛

婦人來甲午甘檮丘東之川上造須弥山而饗

陸奧與越蝦蟇此云柯之川是月遣阿倍臣

關率船師一百八十艘討蝦夷國阿倍臣關集

飽田淳代二郡蝦蟇二百四十一人其屬三十

一人津輕郡蝦蟇一百十二人其屬四人瞻振

鉏蝦夷二十人於一所而大饗賜祿瞻振鉏此

陞即以船一隻與五色綵帛祭彼地神至肉入

籠時問莞蝦夷瞻鹿嶋莞穗名二人進曰可以

後方羊蹄為政所焉肉入籠此云塗毗字莞穗名此

云字保那後方羊蹄此云斯隨瞻鹿嶋芋語遂

置郡領而歸授道奧與越國司位各二階郡領

與主政各一階或本云阿倍引田臣比羅夫秋

七月朔丙子朔戊寅遣小錦下坂合部連石布

山下津守連吉祥使於唐國仍以陸道奧蝦

夷男女二人示唐天子伊吉連博德書曰同天

此為越羊
石布
後方
羊蹄

近江之平浦
丁亥吐火羅人
共妻舍衛

石布連大山下津守吉祥連等二船奉使吳唐
 之路以己未年七月三日發自難波三津之浦
 八月十一日發自筑紫大津之浦九月十三日
 行到百濟南畔之鳴々々名母分明以十四日寅
 時二船相從放出大海十五日日入之時石布
 連船橫遭逆風漂到南海之鳴々々名爾加委仍
 為嶋人所滅便東漢長直阿利麻坂合部連船
 積等五人盜乘嶋人之船逃到括州々縣官人
 送到洛陽之京十六日夜半之時吉祥連船行
 到越州會稽縣須岸山東北風々々太急二十三
 日行到餘姚縣所乘大船及諸調度之物留著
 彼處潤十月一日行到越州之底十月十五日
 乘驛入京二十九日馳到東京天子在東京三
 十日天子相見問說之日本國天皇平安以不
 使人謹答天地合德自得平安天子問曰執事
 卿等在以不使人謹答天皇憐重亦得好在

天子問曰國內平不使人謹答治講天地萬民
 無事天子問曰此等蝦夷國有何方使人謹答
 國有東北天子問曰蝦夷幾種使人謹答類有
 三種遠者名都加留次者龜蝦夷近者名熟蝦
 夷今此熟蝦夷每歲入貢本國之朝天子問曰
 其國有五穀使人謹答無之食肉存活天子問
 曰國有屋舍使人謹答無之深山中止住樹
 木天子重曰朕見蝦夷身面之異極理喜恠使
 人遠來辛苦退在館裏後更相見十一月一日
 朝有冬至之會々日亦觀所朝諸蕃之中倭客
 寂勝後由出火之亂棄而不復檢十二月三日
 韓智興倫人西漢大麻呂在讒我客々等獲罪
 唐朝已決流罪前流智興於三千里之外客中
 有伊吉連博德奏因即免罪事了後勅旨國家
 來年必有海東之政汝等倭客不得東歸遂還
 西京幽置別處閉戶防禁不許東西困苦經年

難波吉出男人書曰。向大唐大使。觸鳴。覆。副使。親觀天子。奉示蝦夷。於是蝦夷以白鹿皮一。弓三。箭八十。庚寅詔羣臣。於京內諸寺勸講。孟蘭盆經。使報七世父母。是歲命出雲國造關修嚴名神之宮。狐齒斷於友郡。役丁所執葛末而去。又狗齒置死人手。臂於言屋社。言屋。此云淨淨。又高麗使人持熊皮一枚。稱其價曰。綿六十介。市司笑而避去。高麗盡師麻呂。設同姓賓於私家。日倩官熊皮七十枚。而為賓席。客羞恠而退。

顯慶五年庚申

六年春正月壬寅朔高麗使人乙相賀取文等。

百濟王比。二月遣阿陪臣名率船師二。以陸奧蝦夷令乘已船。

到大河側。於是渡山。蝦夷一千餘屯聚海畔。向河而營。中二人進而急叫曰。肅慎船師多來。將殺我等之故。願欲濟河而仕官矣。阿倍臣遣船喚至。兩箇蝦夷問賊隱所。與其舩數。兩箇蝦夷便指隱所曰。舩二十餘艘。即遣使喚而不肯。

難波吉出男入書曰向大唐大使觸鳴覆副使
 親觀天子奉示蝦夷於是蝦夷以白鹿皮一弓
 三箭八十下加連字而後私記庚寅詔羣臣於京內諸寺勸講孟蘭
 盆經使報七世父母是歲命出雲國造關修嚴名
 神之宮狐齒斷於友郡役丁所執葛末而去又
 狗齒置死人手臂於言屋社言屋此云伊淨又
 高麗使人持熊皮一枚稱其價曰綿六十介市
 司咲而避去高麗盡師麻呂設同姓賓於私家
 日倩官熊皮七十枚而為賓席客羞恠而退

顯慶五年
 年庚申

六年春正月壬寅朔高麗使人乙相賀取文等
 一百餘泊于筑紫三月遣阿陪臣關率船師二
 百艘伐肅慎國阿陪臣以陸奧蝦夷令乘已船
 到大河側於是渡嶋蝦夷一千餘屯聚海畔向
 河而營營中二人進而急叫曰肅慎船師多來
 將殺我等之故願欲濟河而仕官矣阿陪臣遣
 船喚至兩箇蝦夷問賊隱所隱與其船數兩箇蝦
 蟻便指隱所曰船二十餘艘即遣使喚而不肯

心
 心
 心

東國通鑑 新羅太宗王七年三月唐遣左武衛大將軍薛定方等伐百濟初
 新羅國高宗金仁問乞師於唐帝決意討之徵仁問曰道路險易仁問應對甚
 悉帝悅遂以定方為神武道行軍大總管仁問為副大總管帥左驍
 將軍劉伯英龍孝公右武中將軍馮士貴等水陸十三萬伐百濟勅以羅
 王為媾夷道行軍總管為之善後
 和七月唐兵與新羅兵圍百濟都城拔之百濟王義慈降唐兵既下
 歸囚其執定方金仁問等皆歸帥于位伐浦而浦合兵能津口御書定方
 出左涯乘高而陣與之戰百濟軍大敗王太子存季左右夜遁保
 能津城王宮諸姬走大王浦崑石上墜死後人名其崑石為洛花次子
 泰自立為王率眾固守太子之子文思謂隆曰王太子固在而每
 自聖唐兵雖解我輩安得全遂率左右鯁城而出民皆從之隆與
 大佐平千福等出降定方令兵士樹旗立唐旗獻泰以君用其
 書至遣弟監天福露布告捷於唐八月武內宴定方及將士坐義慈堂
 下使行西向海尊位莫不嗚咽流涕九月定方以義慈母子奉禮
 還之臣將士八十八人石室萬二千七百七人後海還 **六年**

已妻子夏五月辛丑朔戊申高麗使人乙相賀
 取文等到難波館是月有司奉勅造一百高座
 一百納袈裟設仁王般若之會又皇太子初造
 漏剋使民知時又阿倍引田臣關獻夷五十餘
 又於石上池邊作須弥山高如廟塔以饗肅慎
 四十七人又舉國百姓無故持兵往還於道
 言百濟國失秋七月庚子朔己卯高麗使人乙
 所之相乎 **相賀取文等罷歸又都耽羅人乾豆波斯達阿**

日本紀卷之六十一
天智天皇十三年
秋七月
阿倍臣遣數船使喚不肯來復於弊賂弁嶋食
頃允和遂不肯聽弊賂弁度據已柵戰于時能
登臣馬身龍為敵被殺猶戰未倦之間賊被殺

來阿倍臣乃積絲帛兵鐵等於海畔而令貪ホメツテ
肅慎乃陳船師繫羽於木舉而為旗齊掉近來
停於淺處從一船裏出二老翁迴行熟視所積
絲帛等物便換著單衫各提布一端乘船還去
俄而老翁更來脫置換衫弁置提布乘船而退
阿倍臣遣數船使喚不肯來復於弊賂弁嶋食
頃允和遂不肯聽弊賂弁度據已柵戰于時能
登臣馬身龍為敵被殺猶戰未倦之間賊被殺

已妻子夏五月辛丑朔戊申高麗使人乙相賀
取文等到難波館是月有司奉勅造一百高座
一百納袈裟設仁王般若之會又皇太子初造
漏剋使民知時又阿倍引田臣關獻夷五十餘
又於石上池邊作須弥山高如廟塔以饗肅慎
四十七人又舉國百姓無故持兵往還於道老
言百濟國失所之相乎秋七月庚子朔己卯高麗使人乙
相賀取文等罷歸又都耽羅人乾豆波斯達阿

日本紀卷之六十一

借

福

空

河定名

欲歸本土。求請送使。曰。願後朝於本國。所以留
 妻為表。乃與數十人入于西海之路。高麗沙門道顯日本
世記曰七月云云春秋智情大將軍蘇定方之
手。使擊百濟亡之。或曰百濟自亡。由君大夫一人
妓。如之無道。擅奪國柄。誅殺賢良。故召斯禍矣。
可不慎欵。可不慎欵。其注云。新羅春秋智。不得
願於內。蓋金故亦使於唐捨俗衣冠。請嬾於
天子。投禍於隣國。而播斯意行者也。伊吉連博
德書云庚申年八月百濟已平之後九月十二
日放容本國十九日。發自西京。十月十六日。還
到東京。始得相見。阿利麻等五人。十一月一日
為將軍蘇定方等所捉。百濟王以下太子隆等
諸王十三人。大佐平沙宅千福國弁成以下三
十七人。并五十許人。奉進朝堂。急引趨向天子。

叙

天子息勅見前。放著。十九日。九月己亥朔癸卯
 賜。二十日。發自東京。或本云逃
 百濟遣達率名。沙弥覺從等來。奏曰。或本云逃
 今年七月。新羅恃力。作勢不親於隣。引攝唐人。
 傾覆百濟。君臣。摠俘略。無噍類。或本云。今年七
 定方。率船師。軍屋資之津。新羅王。春秋智。率兵
 馬。軍于怒受利之山。夾擊百濟。相戰三日。陷我
 王城。同月十三日。始破王城。於是西部。息率鬼
 怒。受利山。百濟之東境也。或本云。此
 室福信。赫然發憤。擡任射岐山。或本云。此
 餘自進。據中部。又麻怒利城。或本云。都
 岐留山。各營一

日本紀二十六

美濃

所誘聚散卒兵盡前役故以倍戰新羅軍破百
 濟奪其兵既而濟兵翻銳唐不敢入福信等遂
 鳩集同國共保王城國人尊曰佐平福信佐平
 自進唯福信起神武之權興既亡之國冬十月
 百濟佐平鬼室福信遣佐平貴智等來獻唐俘
 一百餘人今美濃國不破片縣二郡唐人等也
 又乞師請救并乞王子余豐璋曰或本云佐平
 也唐人率我蝥賊來蕩搖我疆場覆我社稷俘

和名作方無

千

我君臣百濟王義慈其妻恩古其子隆等其
 秋於七月十三日為蘇將軍所捉而百濟國
 送於唐國蓋是無故持兵之徵乎而百濟國
 遙賴天皇護念更鳩集以成邦方今謹願迎百
 濟國遣侍天朝王子豐璋將為國主云云詔曰
 乞師請救聞之古昔扶危繼絕著自恒典百濟
 國窮來歸我以本邦喪亂靡依靡告枕戈嘗膽
 必存孺救遠來表啓志有難奪可分命將軍百
 道俱前雲會雷動俱集沙喙翦其黠鯨綈彼倒

極

美濃

所誘聚散卒兵盡前役故以倍戰新羅軍破百
濟奪其兵既而濟兵翻銳唐不敢入福信等遂
鳩集同國共保王城國人尊曰佐平福信佐平
自進唯福信起神武之權興既亡之國冬十月
百濟佐平鬼室福信遣佐平貴智等來獻唐俘
一百餘人今美濃國不破片縣二郡唐人等也
又乞師請救并乞王子余豐障曰或本云佐平
也唐人率我蝨賊來蕩搖我疆場覆我社稷俘

和名作方縣

千

我君臣百濟王義慈其妻恩古其子隆等其
秋於七月十三日為蘇將軍所捉而百濟國
送於唐國蓋是無故持兵之徵乎而百濟國
遙賴天皇護念更鳩集以成邦方今謹願迎百
濟國遣侍天朝王子豐璋將為國主云云詔曰
乞師請救聞之古昔技危繼絕著自恒典百濟
國窮來歸我以本邦喪亂靡依靡告枕戈嘗膽
必存憐救遠來表啓志有難奪可分命將軍百
道俱前雲會雷動俱集沙喙剪其黠鯨綈彼倒

極

日本書紀

百

四
三
二
一
一
二
三
四

懸宜有司具為與之以禮發遣云云送王子豐璋及妻子
與其長父忠勝等其正發遣之時見于七年或
本云天皇立豐璋為王立塞上為輔而以禮發
遣十二月丁卯朔庚寅天皇幸于難波宮天皇
方隨福信所乞之意思幸筑紫將遣救軍而初
幸斯倫諸軍器是歲欲為百濟將伐新羅乃勅
駿河國造船已訖挽至績麻郊之時其船夜中
無故艫相友衆知終敗科野國言蠅羣向西
飛踰巨坂大十圍許高至蒼天或知救軍敗績

本居
良相
三十一

龍朔元年
辛酉

之恠有童謠曰摩比邏矩摩比邏都都能能俱俱例例且且例例於於社社
幣陀乎邏賊俱能理歌理歌美和陀騰能理歌
美鳥能陞陀鳥邏賊俱能理歌理歌美和美和陀騰陀騰能理能理歌歌
與騰美鳥能陞陀鳥邏賊俱能理歌理歌七年

新羅文
武元年

四朔壬寅御船西征始就于海路甲
名是女曰大伯海時大田姬皇女產女焉仍
津石湯行宮熟田津此云三月丙申朔庚申御

信家
量父

偃偃
豆
石

五子

即書書
久仁制
扶餘書
忠孝書
忠孝書
忠孝書
忠孝書
忠孝書
忠孝書
忠孝書

懸宜有司具為與之以禮發遣云云送王子豐璋及妻子
與其長父忠勝等其正發遣之時見于七年或本云天皇立豐璋為王立塞上為輔而以禮發遣十二月丁卯朔庚寅天皇幸于難波宮天皇方隨福信所乞之意思幸筑紫將遣救軍而初幸斯備諸軍器是歲欲為百濟將伐新羅乃勅駿河國造船已訖挽至績麻郊之時其船夜中無故艫軸相反眾知終敗科野國言蠅羣向西飛踰巨坂大十圍許高至蒼天或知救軍敗績

本居氏
貝手加律
三十三

之恠有童謠曰摩比邏矩都能俱例且例於社幣陀乎邏賦俱能理歌理戲美和陀騰能理歌美烏能陞陀烏邏賦俱能理歌理戲甲子騰和與騰美烏能階陀烏邏賦俱能理歌理戲七年

春正月丁酉朔壬寅御船西征始就于海路甲辰御船到于大伯海時大田姬皇女產女焉仍名是女曰大伯皇女庚戌御船泊于伊豫熟田津石湯行宮熟田津此云三月丙申朔庚申御

信書書
信書書
信書書
信書書
信書書

倭倭
豆
此之相
當列
於
社
下
也

五子

船還至于娜大津居于磐瀨行宮天皇改此名

曰長津夏四月百濟福信遣使上表乞迎其王

子紇解其君紇解於東朝或本云四月天皇遷

居于朝五月乙未朔癸卯天皇遷居于朝倉橘

廣庭宮是時斷除朝倉社木而作此宮之故神

和名
土左ノ土左
並物名

區能初羅文西王二年既羅國主伍平征冬音律朝初羅初高乙卯十五年

高厚高法元弟二人造舟渡海至于耽津于以宮星見于南方太史奏曰異必
人牙朝之象也未幾厚等果来王喜之稱長子曰星主以其動星象也
二子曰王子蓋王愛法令出降下如己子死名之季子曰都日也號曰耽羅
以未本初泊耽津也各賜室蓋衣帝而遣之不知何王也後臣
屬而倫也以佐平有官號至是牙降焉

日 日 書 連 者

八

鷄鳴之時順西南風放船大海之中迷途漂蕩

辛巳九日入夜僅到耽羅之嶋便即招慰嶋人

王子阿波岐等九人同載客船擬獻帝朝五月

二十三日奉進朝倉之朝耽羅入朝始於此時

又為智興兼人東漢草直足嶋所讓使人等不

蒙寵命使人等怨撒于上天之神震死足嶋時

人稱曰大倭六月伊勢王薨秋七月甲午朔丁

巳天皇崩于朝倉宮八月甲子朔皇太子奉徒

天皇喪還至磐瀨宮是夕於朝倉山上有鬼著

大笠臨視喪儀眾皆嗟恠冬十月癸亥朔己巳

天皇之喪歸就于海於是皇太子泊於一所哀

船還至于娜大津居于磐瀨行宮天皇改此名

曰長津夏四月百濟福信遣使上表乞迎其王

子紂解其君紂解於東朝或本云四月天皇遷

居于朝五月乙未朔癸卯天皇遷居于朝倉橘

廣庭宮是時斷除朝倉社木而作此宮之故神

忿壞殿亦見中由是大倉人及諸近侍病死者

衆丁巳航羅始遣王子阿波伎等貢獻伊吉連

云辛酉年正月二十五日還到越州四月一日

越州上洛東歸七日行到檉岸山明以八日

鷄鳴之時順西南風放船大海之中迷途漂蕩

辛巳九日入夜僅到航羅之嶋便即招慰嶋人

王子阿波伎等九人同載客船擬獻帝朝五月

二十三日奉進朝倉之朝航羅入朝始於此時

又為智興兼人東漢草直足嶋所讓使人等不

蒙寵命使人等忿撒于上天之神震死足嶋時

人稱曰大倭六月伊勢王薨秋七月甲午朔丁

巳天皇崩于朝倉宮八月甲子朔皇太子奉徒

天皇喪還至磐瀨宮是夕於朝倉山上有鬼著

大笠臨視喪儀眾皆嗟恠冬十月癸亥朔己巳

天皇之喪歸就于海於是皇太子泊於一所哀

和名
土左
土右
土左
土右

和名
土左
土右
土左
土右

慕天皇乃口號曰。枳泚我梅能姑。壞之枳舸羅。

徐婆底底威底。舸矩野姑悲武謀。枳泚我梅弘。

報梨乙酉。天皇之喪還泊于難波。十一月壬辰。

胡戊戌。以天皇喪殯于飛鳥川原。自此發哀。至

于九月。日本世記云。十一月福信所獲唐人。績

佐乎福信所獻唐俘一百六十口。居于近江國壘

田。庚申年。既云。福信獻唐俘。故今存注其史焉。

日本書紀卷第二十六 終

查照

東國通鑑。武王元年春正月。白河宗室福信等立故王子扶餘豐為王。

豐高。豐於倭。福信起兵。與淳若。延堅。松岡。留城。迎立之。西北部皆在

引兵圍劉仁。於能津。以即將劉仁。執生。乘白衣。從軍。唐詔以

檢校。節。方。刺。史。將。前。都。督。王。之。度。之。喪。便。道。送。新。羅。兵。以。救。仁。願。仁。願

喜曰。天將富貴。此翁矣。請唐誓及之。朝請而行。曰。吾欲掃平東。平。願。大。唐。正。朝

行。海。表。仁。執。所。軍。嚴。整。轉。討。而。前。福。信。等。立。兩。柵。於。能。津。口。拒。仁。執。與。新

羅。兵。各。擊。仁。執。軍。奔。入。柵。爭。橋。隨。死。者。萬。餘。人。福。信。等。乃。新。羅。退。保

任。存。城。新。羅。人。以。糧。盡。引。還。於是。道。梁。自。稱。領。軍。將軍。福。信。自。稱。雲。岩

將軍。招。集。徒。衆。其。勢。益。張。使。告。仁。執。曰。聞。大。唐。與。新。羅。約。盡。殲。白。河。道

民。以。回。界。新。羅。我。與。坐。而。死。豈。苦。力。戰。而。圖。存。仁。執。遣。使。責。書

具。陳。福。福。等。信。是。館。使。者。於。外。授。報。曰。使。人。官。卑。我。是。一。國。大。王。在

在。參。書。不。善。遣。還。之。仁。執。以。無。少。仁。願。合。軍。休。士。上。表。請。合。新。羅。兵。攻。之

新。羅。王。奉。詔。遣。其。將。金。欽。將。兵。救。仁。執。等。至。古。泗。福。信。邀。擊。敗。之。欽

自。葛。嶺。道。還。新。羅。不。敢。復。出。既。而。福。信。殺。道。現。并。其。衆。豐。不。能。制

福。信。以。仁。願。孤。城。無。援。遣。使。慰。之。曰。大。使。何。因。西。還。身。遣。扣。送

二月。而。海。人。攻。泗。泚。新。羅。王。命。伊。夜。日。為。大。幢。於。軍。率。上。列。下。列。誓。誓。即

幢。將。軍。等。往。救。之。品。日。至。白。河。境。分。麾。下。先。至。豆。官。子。城。南。相。營。化。白。河

人。望。軍。陣。不。整。猝。出。擊。之。新。羅。軍。驚。潰。大。軍。繼。至。攻。豆。官。子。城。三。旬。不。克

夏四月新羅呂日等還至宿骨壞碎過白濟軍戰敗兵械輜重失亡殆盡
上刻即燔兵過白濟軍於南山進擊克之入其屯堡斬獲二千級王聞軍
遣將軍金純守救之至加尸分津同軍還乃還王以請將敗績論罰有

差
秋八月新羅王率諸將會唐兵伐高句麗攻而濟獲龜山城攻之見是
帝遣金仁問儒敦等還謂曰朕既滅而濟降爾同惠今高句麗負國與
濟猶同惡違事大之禮棄善隣之義朕欲同伐以殲金仁之虜王雖在
服重違帝命遂以金純信為大將軍仍分二十三摠管自領至始
館谷有告者曰白濟餘民據龜山城王先遣使諭之不服王行次南川列
鎮守劉仁願亦自泗泚來會使信進圍龜山城諸百濟人曰而國不棄
致大國之討順命者賞不順命者戮今汝等獨守孤城欲何為乎
將必塗地不如早降非但全軀富貴可期也白濟人曰城固小兵食但足
卒我勇為戰死誓不生降使信笑曰因獸猶聞此之謂也圍不解九月
王進次熊岷停集諸摠管親臨誓師涕泣士皆奮勵遂與使信合兵
圍之先燒大柵斬數千人城陷獲賊將戮之王論嘗有言
新羅上列摠管呂日等率兵攻而濟而述城斬千餘級連率助服恩率
波伽等與衆降王賜助服級浪仍授古陀耶耶太守波伽級浪
又賜田宅衣物

秋

